

- له پهره ی ۷۵ کتیبی صه لاهه دین ته ییوی... عه بدولخالق سه رسام ههر ته وی).
- ۲ - بیجگه له ئوستانداران و جیگره کانپان که کورد بون له وانه ئوستانداری قودس حیسامه دین ته بو هه یجا و سه مین، کور خالی عیزه دین موسک والی هه ولیر بون، بهر له وه سه لجوقیه کان هه ولیر داگیر بکه ن (بروانه ۲۳۵ ره وزه ته ین و کامیل کوری ته سیرج ۹ پهره ی ۲۳۷).
- ۳ - والی حه زره موت هارون کوردی بووه (مه وسوعه ی عه سکه ری ج ۲ و ره وزه ته ین پهره ی ۲۶۸ ج ۱).
- ۴ - والی (بزاغه) خه شته رین کوردی بووه (پهره ی ۲۵۶ ج ۱ ره وزه ته ین).
- ۵ - والی هه ولیر موزه فه ره دین گوکبری که زاوای سولتان صه لاهه دین بووه و ره بیعه خالن کچی ته ییوی کوردی خیزانی بووه. کوری خه لکان ۱: ۵۹ ده لی: ته حمه د کوری عه بدسه یید کوری شه عبان هه ولیری زانا و ته دیب (۱۱۷۶ - ۱۲۳۴ ز) له شاری هه ولیر حاجبی مه لیک موعه زه م ته سیر و خاوه نی هه ولیر بووه - زه ره کلی ج ۱ پهره ی ۱۵۰ چاپی ۶ سالی ۱۹۸۴ زیروت.
- ۶ - والی سودان ئیبراهیم کوردی بووه (ره وزه ته ین ج ۱ پهره ی ۵۰۹)
- ۷ - والی خیلات: خه لات له ئه رمه نیا و له میافارقین ته قیه دین برازای صه لاهه دین بووه.
- ۸ - پاشای یه مهن تورانشای برای سولتان صه لاهه دین بووه و له پاشان کوره کانی جیبان گرتوته وه.
- ۹ - پاشا کانی حمس یه ک له دوا ی یه ک کوره کانی شیرکوی مامی صه لاهه دین بون.
- ۱۰ - پاشای حه سه نکیف: شرناخ - ی ئیستا تورانشای دوهم کوری مه لیک صالح پاشای میسر بووه.
- ۱۱ - پاشای به عله به ک فه روخ شای کوری شاهه نشای کوری ته ییوی کوردی بووه و

له دواى ئه و بارامشای كورى صهلاحهدين بوته پاشای ئه وى (رهوزه تهين ج ۲ په رهى ۳۳).

۱۲ - شابهخت خاوهنى قه لای حه له ب بووه (كورى شه داد په رهى ۶۹).

۱۳ - والى بیروت: لوبنان سامه كوردی بووه (په رهى ۱۶۳ رهوزه تهين و ئیبنی شه داد) له وه ده چی كورى كه له نیژیک دوینی هه و لیږه و به ناوی مه زاری صوفی سام ناوداره هی ئه و بی كه شه هید كرابی و جه نازه كه یان له كوردستان له دوین ناشتی و خانوه كه یشی له دیمه شق داگیر كراوه.

□ قازی: داوه ره كانی كوردیش ئه مانه بون

۱ - قازی حه مات زیاته دین ئه بولغه زایل كوری یه حیا كوری عه بدوللا شاره زوری بووه (ئه بیویان له ولانی شام و جزیره، ئه حمه د ته كریتی په رهى ۳۴۳).

۲ - قازی مه عره له سالی ۶۵۸ مانگی مووه فه قه دین ئه بولقاسم كوردی حه میدی خالکی ئاكری بووه (ئه حمه د ته كریتی په رهى ۳۴۶).

۳ - قازیه لقوزات كه ماله دین پیشه واز قیدوه ی موحه قیقین، سولتانولعه له ما كه ماله دین بن مهنه شاره زوری قازی هه ولیږ بووه له سه رده می نوره دین زه نگی (رهوزه تهين ج ۱ په رهى ۱۵).

۴ - قازی حه له ب تاجه دین عه بدولغه فور كوری لوقمان كوردی له سه رده می نوره دین زه نگیدا بووه (رهوزه تهين هه ر ئه وى).

۵ - قازی سیمساگ: زه رزاری بووه كه نوسراوه من بلدالرزازیه (كورى موسته ووفی تاریخی هه ولیږ ج ۲ په رهى ۲۰).

۶ - قازیه لقوزاتی شام كوری خه لكان بووه كه له سالی ۶۳۷ مانگیدا جی شین و یارمه تی ده ری به دره دین سنجاری قازیه لقوزاتی قاهیره ی میسر بووه (كورى خه لكان زیږ بیلال ته به قاتی شافعی سه بوكی ج ۵ په رهى ۱۴ ئه علام زه ره كلی ج ۱ په رهى

۲۲۰ چاپی ۶ سالی ۱۹۸۴ ز - بیروت تاریخی کوری خه لکان دوایی ج ۲، نه سرهورینی).

۷ - قازیه لقوزاتی میسر به دره دین سنجاری زهرزاری بووه (کوری خه لکان له نویسی زیربیلال ۶ - ۲۵۸ - ۲۶۶ و شه زورات زه هه ب ۵/۵۱۳ و هه روا قازی و سه رکرده گی لی وه ک عیسا هه کاری، ته بو مه شتوب هه کاری، قه مه ری، دیار به کری، ته ربیلی و... یا ژنانی له خانه دانی ته ییوبی هه روه ک: سیته شام، زوموروده خان، ربیعه خان، دایکی کوری لاجین که فره خزمه تیان به خوینده واری کردوه و فیترگه و فیترانکوی فره و ته کیه و خانه قا و (مارستان): بیمارستان (نه خوشخانه) یان دامه زرانده و فره خیرخواز بون که میژو فره به شانازی یه وه باسیان ده کا (په ره ی ۷۶ و ۷۷ هه رته وی) و کتیبی زانایانی کورد، ریازی زانان، ته فسیرزانان، خواناسان، فرموده زانان چژن به رگی پیاو ج ۶ نوسراوی محمه د صالح ئیبراهیمی (شه پوئل) که به کامپیوتیر پیت چنی کراوه و ئاماده ی چاپه.

شام به واتای قامیشه لآن، جه گه نستان، نه یستانه، یا به واتای ئیواره یه که کورد ده لی: بابچین شیفی: شیو، شام بخوین. شام کوردی یه وه له و سه رده مه دا شام دواسنور بووه له زه ریای سپی (دره ریای روم) که روژی لی ئاوا بووه، به لام دوای داکیرکردنی مه راکیش نا، ویان نامه غریب، به لام واژه، کوردی یه که ی که شام - ه - هه رماوه. مه سه لی کوردیه: له گه ل عامی ده چمه شامی، دنیا شامی شهریفه، واتا سه رده می صه لاحه دینه، شام شه کره، نیشتمان شیرینتره له کاتی جه نگداسپای هه ولیر و سپای هوژه بانه کان، که بیان و تراوه زهرزاری (فه تحی موسی په ره ی ۲۲) هه روا میره کورده کان و پاشاکانی ته ییوبی له گه ل هه ولیر هه همیشه پیوه ندیان هه بووه بو وینه:

۱ - هاتنی سولتان صه لاحه دین ته ییوبی بو کوردستان ته ختی سلیمان (بروانه گو فاری کاروان ژ - ۲۵ سالی ۱۹۸۴ ز - و تاریک به ناو نیشانی صه لاحه دین ته ییوبی له

کوردستاندا به نوسینی صه لاج سه عدوللا.

۲ - خوشکی صه لاجحدین مه له که ره بیعه خان زهرزاری ۵۰ سال خیرانی موزه فهر گوگبری له هه ولیر بووه، تا هولاکو هیرشی هیئاوه.

۳ - کاتی کوری موسته و فی له ج ۱ په ره ی ۳۹ باسی نه بولعه بیاس زهرزاری ده کاکه مه لیکه کان هه میشه له دم درگای مالی ئه و ده و دهستان تابچنه زیارته بی لام ئه و که متریی ده دان بچنه لای، دیاره پیری ده ستگیری گه و ره ی زهرزاریان بووه، بی شک مه لیکه ئه بیوبیه کانیش که خزمی بون فره ریژیان بو داناوه و کاتی ئه و زاته پیروزه، ده مرئی سولتان موزه فهر خوئی بو ریژگرتن ده چینه نیو گوره که، تا به ریژه وه له ناشتنی ئه بو عه بیاس زهرزاریدا به شداری بکا، (هه ر ئه وئی).

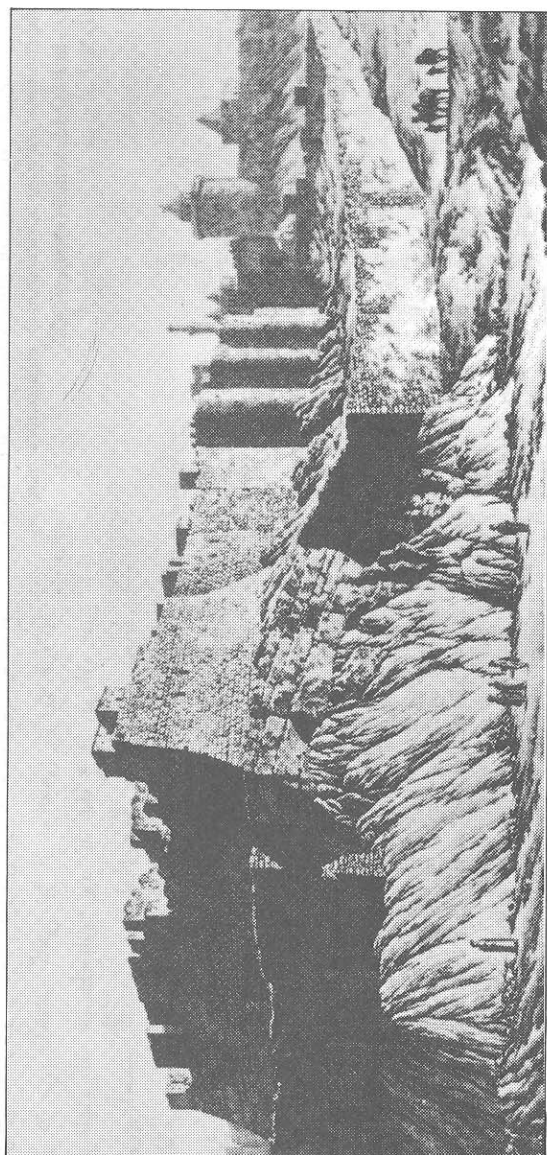
۴ - کاتی کوری خه لکان باسی صه لاجحدین ئه بو عه بیاس ئه حمده عه بدوسه بید ئه ربیلی (هه ولیری) ده کا ده لی: (فاتصل بخدمه الملك المغیث بن مه لیک عادل و کان عرفه من اربیل) که له هه لیریه کتریان ناسیوه و ئه مه خوئی نیشانی ئه وه یه مه لیکه کانی ئه بیوبی هه میشه سه ریان له هه ولیر و ناوچه که، داوه له خه لک و خزم و که س و کاریان غافل نه بون. مه لیک مه غیس کوری مه لیک عادل و برازای سولتان صه لاجحدین بووه (وه فه یات ج ۱ په ره ی ۷۵). نه قل له کتیبی صه لاجحدین ئه بیوبی... عه بدولخالق سه رسام په ره ی ۷۸ و ۷۹ هه ر ئه وئی).

□ سولتان صه لاجحدین زمانی کوردی، فارسی و عه ره بی و تورکی باش زانیوه ته نانهت له گه ل عیماده دین یار و یاوه رو نوسه ری خویدا هه ندی جار بو ئه وه ی ده ور و پشته که یان لیان تیته گه ن چ نه خشه یه کیان به ده سه وه یه به فارسی بیکه وه قسه یان کردوه - هه ربه و جو ره یش له گه ل کورده کانی ده ورو به ری خوئی له هه ر هه ل و مه رجیکدا پیویست بو بی خه لکی ترله رازو نه پینان تیته گه ن به زمانی کوردی قسه یان کردوه و هه ر ئه وه یش بو ته هوکه زور به ئاسانی هیرشی جهنگی دوشمن تیک بشکینن. له زور کاروباری دیکه دا هه رله و سوئگه وه، سه رکه وتون و نه یاران نه یان توانیوه ره خنه بکه نه

نیویان. سولتان صه لاحتدین بوئه وهی ئاسانتر کار وباری جهنگ و ئیداره‌ی ولات بویرانه و شیرانه و میرانه و دلسوزانه بیا به ریوه و هه‌لی سورینی و، باوه کو له جهنگدا بووه و دنیای مه‌سیح به پاشای فه‌رانسه و پاشای ئینگلس و به پاشای ئەلمان و به وگشته سپا و شه‌روانانه وه هیرشیان بو هینا بو، به لام چونکا پشتیوانی به کورده کان و هوژ و خزم و کهس و کاری قایم بوو، توانی ته و ولاته ویرانانه که له سوئنگه‌ی جهنگه‌وه ویران کرابون و خه‌لک ئاواره کرابون، ئاوه دانیان، بکاته‌وه و خه‌لک له هه‌ژاری و نه‌داری و ئاواره‌یی رزگار بکا و ته وگشته خووشی و شادی و ئاسایش و ئارامش و ژیان باش و پرله ناز و نیعمه‌ت بو خه‌لک له و ولاتانه‌ی که له بن فه‌رمانی ته و دابون دابین بکاوشه‌ر نه یه‌لی و ته و هه‌مووه فیژگه و فیژانکو و حوجره‌ی مه‌لا و فه‌قی یه‌ی سازداوه و ته و هه‌مو عالم وزانا پر عیلم و زانستانه‌ی پی‌گه یاندوه، ته و نه‌ده‌ی عالم و زانا له کاتی ده‌سه لاتانی ژیر چاوه دیری ته و، دا، په‌روه رده کراون و پیله‌یشتون له ده‌وره کانی تر داویننه‌ی نه‌بووه، ته و هه‌مو بیمارستان و نه‌خوشخانه که له ولاته ئیسلامیه کاندای سازدران به‌ر له ده‌سه لاتنی سولتان صه لاحتدین نه خوش‌خانه به و جوژه نه‌بووه، ته و هه‌مو سه‌رنجدانانه به‌ئایش و بیهداشت و ده‌رمان و په‌ردان به‌کشت و کال و سه‌نعه‌ت و ئاوه‌دانی، سازدانی مزگه‌وت و ته‌کیه و هه‌روا خزمه‌ت کردن به‌عوله‌ما و ته‌هلی دین و دانیش و نه‌هیشتی هه‌ژاری و بیکاری، دابین کردنی ئاشتی و نه‌هیشتینی شه‌ر و هیرشی خاجداران، له روی مرویانی ویستانه وه، په‌ردان به‌دوستی و خوشه‌ویستی و سازان به‌یه‌که‌وه، ته‌وزاته ته‌ونه له بیری خزمه‌ت کردن به‌خه‌لک و په‌ردان به‌عیلم و زانست و ئایش و دوستی و ئاشتی و سازان له‌گه‌ل به‌ره‌ی مروقدا بووه له‌بیر دابین کردنی ژیان خوش بوژاتی خوئی نه‌بووه و له‌کاتی وه‌فات کردندا ته‌ونه پاره و پاشه‌که‌وتی نه‌بووه که له‌مالی خوئی کفنی بو سازبدن. بروانه کتیبی سولتان صه لاحتدین ته‌ییوبی به‌قه‌له‌می دوکتور محمه‌د صالح ئیبراهیمی (شه‌پوئل) چاپی ۲۰۰۷ ز هه‌و لیر، دام و ده‌زگای چاپه‌مه‌نی موکریان.

تاریق بن زیاد: تاریق بن زیاد که له کوردانی ئاواره‌ی نیۆ ئه‌فریقا یه، که تونگی جه‌به‌ل تاریق به نیۆ ئه‌وه، رادیو قه‌هیره له و تاری میژوی ۳۱ مارس ۱۹۷۸ ی زاینی، رای‌گه‌یاند (شه‌پۆل) - هه‌روا په‌ره‌ی ۱۱۰ کۆزانی فه‌ره‌نگی زمانی کوردی چاپی دوهم ۲/۳/۲۰۰۱ ی زاینی چاپی ئه‌ندیشه‌ی تاران. (شه‌پۆل).

تاریق پیاوی ئازا و نه‌به‌زو به‌ جه‌نگی چریکی ناسیاو بوو، به‌ فرمانده‌یی چه‌وت هه‌زار که‌س له موسولمانه‌کان، له تونگی یه‌که‌وه، که له نیۆن ئه‌فریقا و ئه‌روپا دایه (و ده‌ریای مه‌دیترانه، به‌ ئه‌قیانووسی ئه‌تله‌ سه‌وه، ده‌لکینی و ئیستا (به‌ناوی ئه‌وکورده ئازایه - تاریق، جه‌به‌ل تاریق، ناوداره) تاریق چوه نیۆ خاکی ئه‌روپا و له (سه‌خره‌ی چه‌وت) چوو هه‌سری و ئه‌م سه‌رکه‌ و تنه، له سالی ۹۲ ی مانگی و ۹۰ ی هه‌تاوی یا ۱۳۳۲ سال به‌رله‌مرو، روی داوه (کیو و سه‌خره‌ی تاریق که شیبه‌ه دورگه‌یی چکوله‌ی، ساز داوه، چۆته‌ سه‌ری و ئالای ئیسلامی هه‌لداوه و قسه‌ جوان و دل‌لاوین و گرینگ و ناوداره کانی خوئی راگه‌یاند و شاری سنوری (کارتیا) ی گرت. - جا - کاتی گه‌یشته هه‌ریمی (فیص شریش) له شکره‌ که‌ی له به‌ستی چومی (ژولیت) بو‌حه‌سانه‌وه بارگه‌ی خست و موسا بن نه‌سیر له لایه‌ن وه‌لید بن عه‌بدولمه‌لیک ئه‌مه‌وی ۵ هه‌زار هیژی بو‌کوومه‌گی تاریق بن زیاد نارد و سپای تاریق ببوو ۱۲ هه‌زار که‌س، جا هه‌ر له‌م شوینه (رودریک پاشای ئه‌سپانیا به‌ ۷۲ هه‌زار که‌س بو‌به‌رگیری کردن له تاریق خوئی گه‌یاند هه‌وی و (رودریک) به‌ ده‌سی تاریق کوزراو تاریق سه‌رکه‌وت و به‌ ئاسانی توانی شاری قورتوبه، بیری، مه‌رسیا و مالکا بگری و بچیته‌ ناوه‌ندی و لاتی ئاندوله‌س یانی (ته‌لیته‌له) و له‌وی دامه‌زری، کتیپی (مسلمین جهان مسته‌فا راهنو ما چاپی مه‌تبوعاتی عه‌تایی ۱۳۴۱ تاران. (شه‌پۆل).



The World of Islam

دیمه نی قه لای فاهیره که سوتنانی کورد: سه لاجه دین ئه بیوی زه رزاری،
له سه دهی شه شه مدا سازی داوه و مه مالیک ئه و یان کامل کردوه (شه پول).

ده لاین: کاتی ئەحمەد شەوقی دەچیتە سەر ئارامگهی (سلطان صالح الدین ایوبی) کورد (رضوان اللہ علیہم اجمعین) دەس دەکا بە گریان دەلین: ئوستادا بوۆده گریبی دەفەرمی: بوویی دەگریم سه لاهه دین کورده و له نه ته وه ی منه، ئیستا ئە گەر ئەو زاته پا که زیندو بوایی ئیمه واکزو که نه فت نه ده بوین. هه موده زانین کاتی له حوده ی بییه ئە عراب له فەرمانی حەزەرە تی (محمد المصطفی. د - خ) ملیان بادا و په یمانی حوده ی بییه ی له گەل قورەش مۆر کرد، گەر او، له و سه رده مه دا (میمون: ئە بوبه صیر (ابن جابان الکردی) که ئیمانی هینابو، چوو له لای پیغه مبه ر، سواری عه رب چونه لای پیغه مبه ر (د - خ) پییانوت: تو مۆرت کردوه که هه رکه س موسولمان بی و بیته لای تو، لای خو ت رای نه گری، جا که وایه ئە بی (میمون) به ده یه ده سمان ئە ویش چون خاوه نی عه هد و په یمانی خو ی بوو ده یزانی خوا له گه لیه تی (میمون) ی پی دانه وه، به لام له ریگا له ده س عه ره به کان رای کردو خو ی ده رباز کرد، عه ره به کانیش هه رایان له خه لک ده کرد بیگرن (میمون: ابوبصیر بن جابان الکردی) وتی: کی بگرن من ره فیقی شیرم، ره فیقی به برم، ئە و قسه نیشانه ی ئە وه بو ئە و کیوی (ذوالمره) که (میمون) روی تی کردوه، ته ژ ی بووه له و جرو درندانه، جا کاتی مه یمون چوو (کیوی ذوالمره) پاش ماوه یه ک (ئه بو جه نده ل) کو ری (سوه یل) که قه رار دادی حوده ی بییه ی له گەل حەزەرە تی (محمد) مۆر کردبو، خو ی گه یانده (میمون) له کیوی (ذوالمره) و چه ن که سی دیکه یشی پیوه لکا، ئە وسا (میمون بن جابان الکردی) له و چیاوه ریگای به کاروانی عه ره بی کافری قورەش ده گرت و به شی پی بژیوی خو ی لی ده ستاندن، قورەش زوری بو هات و رایان گه یانده با پیغه مبه ر ئە وانه به ریته لای خو ی، پیغه مبه ر له وه لامدا رای گه یانده با مۆری بکه ن که ئە و (ماده) له غوه و ئیتر هه رکه س موسولمان بی، ده توانی بی هیچ به رگری یه ک بچیته لای (محمد د - خ) قورەش ناچار کاغه زیان مۆر کرد که ئە و (ماده) له غوه و له مه ولا هه رکه س موسولمان بی، ده توانی بچیته لای حەزەرە تی (محمد) ته نانه ت زور به ی زانایان لایان وایه خزمه تی ئە و کورده سه حابانه و خزمه تی کورد به ئیسلام ئە و نه، زوره خوا بو دل دانه وه ی ئە بوبه صیر (میمون بن جابان الکردی) ئایه ی (۱۶ ی سوره ی فه تحی) له فه زیله تی شو جاعه ت و سه لابه ت و ئازایی و کولنه ده ری کورد نازل کردوه.

Dr.Saleh Ebrahimi



وینہی صہ لاجہ دین

بیت المقدس

ئیلیاء ناوی پیشوی شاری (بیت المقدس) به مانای (شاری خودا)یه، فه ره زدهق
شاعیری به ناو بانگی عه ره ب لهم باره به وه ده لی:

وبیتان بیت الله نحن ولاته وقصر باعلی ایلپاء مشرف

یانئ: دو خانو "یه کیان ئیمه به سه ری دا رانه گهین: (ئهوی دیکهش کو شکیکه به سه ر
هه وراره کانی ئیلیا" دا، ده روانیت (بیت المقدس).

(مقدس) له لوغته دا به مانای پاک و خاویته، وه کک لهم ئایه ته دا: که مسجد الاقصی به
وانای بیت المقدس (سبحان الذی أسرى بعبدہ لیلاً من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی...)
یانئ پاک و خاویته ئه و خودایه، که به شه و عه بدی خوئی (حه زره تی محمد - د - خ) له
مسجد الحرام وه روانه ی مسجد الاقصی کرد. مسجد الاقصی یانئ (بیت المقدس) یانئ مائی پاک.
عمرین الخطاب - د - خ "خه لیفه ی دوهم" له شکرینکی به فه رمانده یی (عمرین عاص)
ره وانه ی بیت المقدس کرد (عمرین عاص) نه یوانی به بی خوین ریزی ئه و
شاره بگری (ابوعبیده بن الجراح) ی کرده فه رمانده ی له شکرین ئیسلام. ئه ویش نه ی توانی بچپته
ناوشار، چونکه خه لکی شاره که کللی ده رگا کانی قه لا کانی شاره که یان، نه دایه یی و داوایان کرد
خه لیفه خوئی بیت تا کلله کانی شاره که ی بدنه یی (ابوعبیده) نامه ی بو (عمرین الخطاب) نوسی و
داوای کرد بیت (بیت المقدس) عمر سالی ۱۷ هجری گه یشته شاری (جایته) ی نزدیک دیمه شق
"له وئوه بولای (بیت المقدس) که و ته ری وه به یی هیچ شه روکیشه چه ناوشاروله و وه خته وه
(بیت المقدس) که وته ده ست حوکومه تی ئیسلامی. زور به ی دانپشته کانی خه لکی ئه وشاره

دینی ٹیسلمیان قہ بول کرد و موسلمان بون. مہ سیحی و یہ ہودی لہ گہل موسلمانہ کان بہ نازادی دہ ژیان و ٹہ حکامی مہ زہ بی خویان بہ بی ہیچ گیرو گرتیک بہ جی دہ گہ یاند. سالی ۴۹۱ ہجری فہرہ نگہ کان لہ و بہری دہ ریا کانه وہ، بہ چہند کہ شتی ہور و ژ میان کردہ سہر (بیت المقدس) و شارہ کہ یان دا گیر کرد. کوشتارو تالانیکی زوربان کرد. ماوہی حہ و تویہ ک کوشتاریان لہ موسلمانہ کان کرد. موسلمانہ کان، بو رزگار کردنی خویان لہ دہ ست دوزمنہ فہرہ نگہ کان، پہ نایان بردبو (بیت المقدس) و چوتہ ناومز گہ و تہ کہ و ہ بہ لام فہرہ نگہ کان بہ بی ریزی (بیت المقدس) یان پی شیل کرد و تہ واری تہ و موسلمانانہ یان کوشت کہ پہ نایان برد بوہ تہ و ی، و ہنزیکہ ی حہ فتا ہزار کہ س بون. ہہ مو شتہ بہ قیمہ تہ کانی مز گہ و تہ کہ یان تالان کرد (مسجد الاقصی) و (قبۃ الصخرہ) یان کردہ، تہ ویلہ ی بہ رازہ گلآوہ کانی خویان (بیت المقدس) ۹۱ سال بہ دہ ست فہرہ نگہ کانه وہ بو.

(صلاح الدین ایوبی) سالی ۵۸۳ ہجری دوا ی گہ لی شہری سہخت تہ و شارہ ی تہ ستاندہ وہ و تہ واری و تیرانہ کانی سہر لہ نوی دروست کردہ وہ، قہ لاکانی شارہ کہ ی قایمتر کرد. دوا ی مہرگی (صلاح الدین) بش تہ م شارہ سال گہ لی فرہ لہ ژیر دہ ستہ لاتی. موسلمانان دابو. پادشا کانی عوسمانلی بو دروست کردنہ وہ و ناوہ دان کردنہ وہ ی تہ م شارہ پو لیککی زوربان خہرچ کرد. کانی پتوہندی عوسمانیہ کان لہ گہل ٹینگلیسہ کان باشتربو ٹینگلیسہ کان ریگایان بو (بیت المقدس) کرایہ وہ. بہ ٹیجازہ ی عوسمانیہ کان دہ ستیان کرد بہ کہندو کاو نہ دہ وروبہری شارہ کہ و بو ناسہ واری کونہ دہ گہران و تہ خشہ ی شارہ کہ یان گرت. سالی ۱۸۶۴ زاینی جولہ کان، بہ ٹیجازہ ی ٹینگلیسہ کان دہ ستیان کرد بہ کوچ کردن بو تہ م شارہ، وہ بہ کومہ گی ٹینگلیسہ کان ہیندی زہ مینیان پی درا، ہاو کاری ٹینگلیسہ کان لہ گہل جولہ کہ کان گہ ی شہ رادہ بہ کی وا کہ جولہ کہ کان توانیان ہیندی مہ زراو شارو لکہ ی جولہ کہ نشین بو خویان سازکن. تہ م کارہ بوہ ہوی تہ وہ کہ جولہ کہ کانی دانیشوی ٹور و پاسالی ۱۸۹۷ زاینی لہ شاری (بازن) لہ سویس کونفرانسیک بہ ناوی کونفرانسی سہ ہو نیستی بین المللی ہہ و ہل) ریکخنن ولہ و خزمہ تانہ کہ ٹینگلیسہ کان بہ جولہ کہ کانیان کردہ وہ و سو پاس بکنہ و ہلہ جولہ کہ ی سہرانسہری دنیا داوا بکن کہ بہ خیرایی بیٹہ (بیت المقدس).

دهبی بلیم که به کهم ژماره‌ی کوواری گرشه‌ی کوردستانم له - ۱ ی ماری
 ۱۹۸۱ - ز - له چاپدا، وه تا ۹ ژماره‌م لی بلاو کرده‌وه، ئەمه خۆی بووه سهر مه‌شق تا
 ده‌ولت کوواری ئامانج و ئاوینه له تاران و کوواری سروه له شاری ورمی له چاپ بداو
 بلاوی بکاته‌وه، کاری روژنامه‌گه‌ری من بووه هۆو سهر مه‌شق بو چاپ و بلاو بونه‌وه‌ی
 چاپمه‌نی کوردی له تیران. ده‌ولت و نوسه‌رانی کورد چاویان له من کردو کاره‌که، بووه
 چاولیکه‌ری (شه پۆل).

تانه‌نورت گه‌رمه‌کاریکی بکه
 تانه‌بویته‌کوئی پینی کولکی پنه.
 هۆی سه‌ربه‌زری و شانازی کوردو عه‌ره‌ب و ئیسلام :

سُلْطَانُ صَلَاحِ الدِّينِ أَيُّوبِي :



زۆله‌که‌ی «سلطان صلاح‌الدین» نه‌خۆی گۆلی که‌سان
 زوکنی ئیمان خوشه‌و یستی بی نیشتمانه‌ بی گومان .

شہ پوئل ۸۶

شجر نامہ اتابکان زنگی
عمادالدین زنگی
حاکم موصل (وفات در ۱۱۴۶)

الملك العادل نورالدين محمود
حاکم سوریہ (۱۱۱۸ - ۱۱۷۴)

الملك الصالح عمادالدين
حاکم سوریہ (۱۱۶۳ - ۱۱۸۱)

قطب الدين مودود
حاکم موصل (وفات ۱۱۷۰)

عز الدين مسعود
حاکم موصل
(وفات ۱۱۹۳)

سیف الدین غازی
حاکم موصل
(وفات ۱۱۸۰)

سیف الدین غازی
حاکم موصل (وفات ۱۱۴۹)

عمادالدین زنگی
حاکم سنجار و حلب
(وفات ۱۱۹۷)

سنجر شاه
حاکم جزیرہ بن عمر

علاءالدين خرمشاه

نورالدين ارسلان شاه
حاکم موصل
(وفات ۱۲۱۱)

منتظم عبدالعزیز ابن عمر کردی بر قفقاز است
نقار کند - ابن خلکان در بحث ابن اشرفی

دکتر گروہانج ابراهیمی - تاریخ ۳۰ گولانی ۱۹۷۰

جدول سوم
الملك العادل

حاکم مصر و ماورای اردن و دمشق - سلطان مصر و عربستان
و سوریہ و بین النهرین و غیرہ - (۱۱۴۵-۱۲۱۸)

الملك الكامل
سلطان مصر
(۱۱۸۰-۱۲۳۸)

الملك المعظم
(حاکم دمشق)

الفائض
(وفات ۱۲۱۹)

الاشرف موسى
حاکم بین النهرین
(۱۱۸۲-۱۲۳۷)

ال اوحده
حاکم ارمنستان
(وفات در ۱۲۱۲)

الملك الناصر
حاکم دمشق و ماورای اردن

العادل دوم
سلطان مصر

الصالح ایوب
(حاکم بین النهرین و
دمشق) و سلطان مصر

المسعود يوسف
(حاکم یمن)

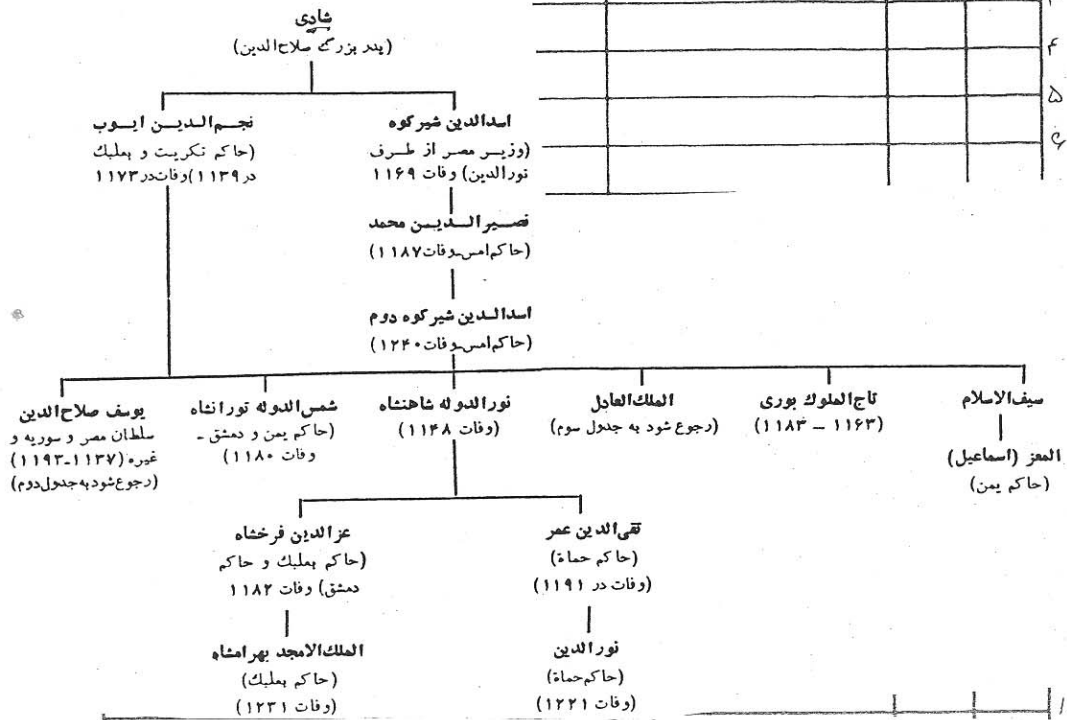
المعین عمر
حاکم ماورای اردن

المعظم توران شاه
سلطان مصر

صلاح الدین يوسف

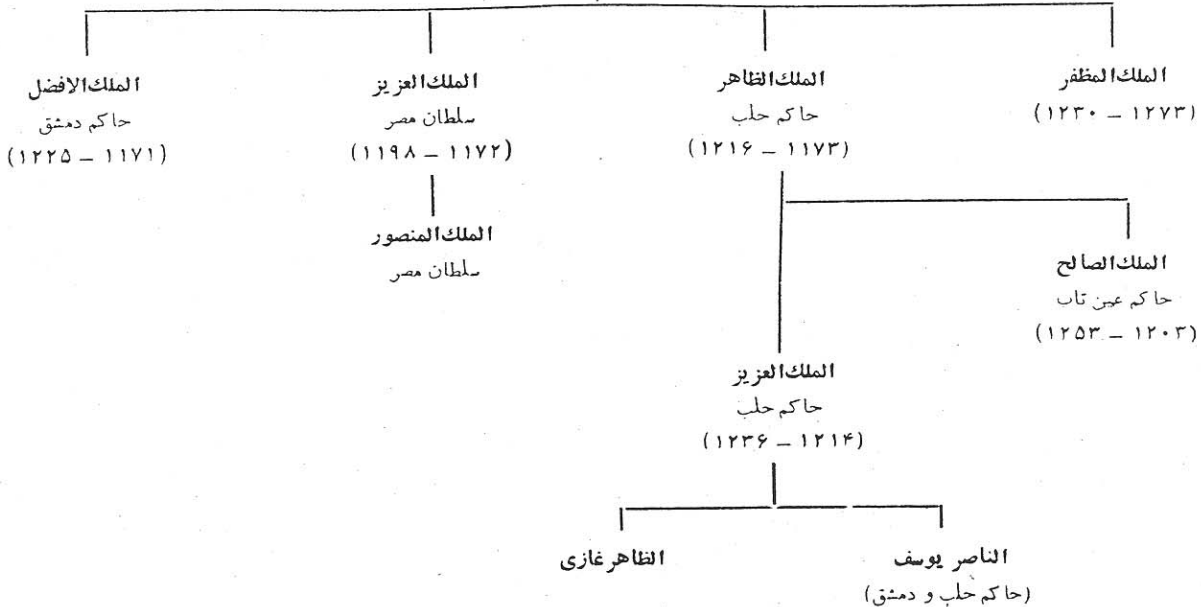
الاشرف موسى

شجر نامۀ ایوبیان
(جدول اول)



جدول دوم

صلاح‌الدین
(۱۱۹۳ - ۱۱۳۷)



۲	۲۵۰ - دولتهای کرد	۸۸	شبه پیل ۱
۳			
۴	(۱) امیران بدلیس و خلاط		
۵	۱ - ابراهیم	حدود	سنه ۸۸۰ هـ
۶	۲ - محمد بن ابراهیم		۹۰۰
۷	۳ - الأمير (۱) شرف		۹۱۳
۸	۴ - شمس الدین بن شرف		۹۴۱
۹	۵ - شرف الدین بن شمس الدین (۲)		۹۸۶
۱۰	استیلای شاه عباس اول الصفوی بر این سرزمین		۱۰۰۹
۱۱	به شی فارسی نه نقل له		
۱۲	نه سبنامه‌ی خوله‌فا		
۱۳	(ب) امیران حکاربه وووان و وستان (۳) و جوله مرک		
۱۴	و... نوسراوی دوکتور		
۱۵	۱ - أسد الدین گلانی بن عماد الدین (۴) چه واد مه شکور.		
۱۶	۲ - عز الدین شیر (۵)		
۱۷	۳ - زاهد بک (سنه ۹۰۷)		
۱۸	۴ - مَلِك بَك		
۱۹	۵ - سید محمد بک (۶)		
۲۰	یعقوب رستم (۷) بودلق بازید بایندر بهاء الدین زینل ۶ - ۹۱۳-۹۱۸		
۲۱	میرزا احمد اولامه حسین میر عزیز حاجی محمد زاهد ابراهیم زکریا (۸) میدی خان زاهد (تفرق) سنه ۹۹۵ - ملک		
۲۲	عمر عزیز		
۲۳			
۲۴	(۱) از سال ۹۱۳ تا ۹۲۵ در دربار شاه اسماعیل صفوی خدمت کرد ، و املاک خود را به کمک ادیس بدلیسی بازستاند .		والامارات الکرده ص ۳۸۰ نام اورا اسدالدین کلای که به نام زرین جنگ مشهور شد آورده است . (مترجم عربی)
۲۵	(۲) دره ذی القعدة ۹۴۹ زائیده شد ، از سال ۹۸۵ فرمانروای		(۵) با بودان شیرو . نک . تاریخ الدولو الامارات الکرده ص ۳۸۱ (مترجم عربی)
۲۶	نخجوان (ما نقجوان) بود . کتاب تاریخ الکراد از تالیفات اوست . (۳) شاید و سلطان باشد ، نک . باقوت ج ۴ ص ۹۷۲ .		(۶) خداوندگار وستان بود و در ۹۶۸ در گذشت .
۲۷	(مترجم عربی)		(۷) فرمانروای اختمار بود .
۲۸	(۴) به سال ۸۷۱ در مصر بود . محمد زکی (تاریخ الدول		(۸) از سال ۹۹۳ فرمانروای جولمرک بود .
۲۹			
۳۰	وهره با هم مومان ناله مان یه کخه یین به لکو به و عیشقه نیشتمان سه رخه یین		
۳۱			

<p>شہ پوول ۹۰</p>	<p>۲۳ - شہر زور یان</p>	<p>۲</p>
	<p>علی بن القاسم الشیبانی</p>	<p>۳</p>
	<p>المظفر</p>	<p>۴</p>
	<p>ابو احمد القاسم (متوفی در موصل سنہ ۴۸۹)</p>	<p>۵ ۶</p>
	<p>۱- ابو بکر محمد قاضی الخاقین (زادہ در اربیل سنہ ۴۵۳، متوفی در بغداد سنہ ۵۳۸)</p>	<p>۷</p>
	<p>۲- ابو محمد عبد اللہ المرتضیٰ (زادہ سنہ ۶۵، متوفی سنہ ۵۱۱)</p>	<p>۸</p>
	<p>۳- ابو الحسن علی بہاء الدین (متوفی سنہ ۵۳۲)</p>	<p>۹</p>
	<p>ابو منصور المظفر (زادہ در جمادی الآخر سنہ ۴۵۷)</p>	<p>۱۰</p>
	<p>۴- ابو الفضل محمد کمال الدین^(۱) (زادہ سنہ ۹۲، متوفی در ۶ محرم سنہ ۵۷۲)</p>	<p>۱۱</p>
	<p>ابو طاهر محیی تاج الدین</p>	<p>۱۲</p>
	<p>ابو علی الحسن نجم الدین</p>	<p>۱۳</p>
	<p>احمد عماد الدین (زادہ سنہ ۵۱۰، متوفی در ۱۴ جمادی الاول سنہ ۵۸۶)</p>	<p>۱۴</p>
	<p>۵- ابو حامد محمد محیی الدین^(۲)</p>	<p>۱۵</p>
	<p>ابو الفضائل القاسم ضیاء الدین^(۳)</p>	<p>۱۶</p>
	<p>ابو منصور المظفر حجۃ الدین قاضی الموصل (متوفی در ربیعہ سنہ ۶۲۳)</p>	<p>۱۷</p>
	<p>مراجع: ابن خلکان، وفیات الاعیان</p>	<p>۱۸</p>
	<p>۲۴ - بنی جہیر^(۴)</p>	<p>۱۹</p>
	<p>۱- ابو نصر محمد بن محمد بن جہیر، شہر الدولہ، وزیر معز الدولہ المرزاسی، و ناصر الدولہ و نظام الدین مروانی، و وزیر خلیفہ القائم از ۴۵۰ تا ۴۵۳، و از ۴۵۴ تا ۴۶۰، و از ۴۶۱ تا ۴۶۷^(۵)</p>	<p>۲۰</p>
	<p>۲- ابو منصور محمد عمید الدولہ، وزیر مقتدی از ۴۶۷ تا ۴۷۶، و از ۴۸۴ تا ۴۹۳، و ابی آمد از ۴۸۲ تا ۴۸۴^(۶)</p>	<p>۲۱</p>
	<p>۳- ابو القاسم علی قوام الدین زعمی الرؤساء، وزارت یافت از سنہ ۴۹۳ تا ۵۰۱، متوفی سنہ ۵۰۳</p>	<p>۲۲</p>
	<p>(۱) از طرف سیف الدین غازی اول ارسال ۵۲۱ تا ۵۴۲ فرمانروای موصل و از ۵۵۰ تا ۵۷۲ از طرف نور الدین فرمانروای دمشق بود.</p>	<p>۲۳</p>
	<p>(۲) ارسال ۵۷۲ تا ۵۸۶ از طرف مسعود اول فرمانروای موصل بود.</p>	<p>۲۴</p>
	<p>(۳) قاضی دمشق سال ۵۷۲</p>	<p>۲۵</p>
	<p>(۴) ابن خلکان (ج ۳ ص ۲۸۷) نام ابن خاندانہ را "جہیر" نوشته (۵) گزارش حال او را ابن خلکان (ج ۳ ص ۲۸۵) آورده است. (۶) دختر نظام الملک را در سال ۴۶۲ بہ زنی گرفت. نک. Berchem-Strzygowski: Amida p. 53, N 18, pl. VIIII</p>	<p>۲۶</p>
		<p>۲۷</p>
		<p>۲۸</p>
		<p>۲۹</p>
		<p>۳۰</p>
		<p>۳۱</p>

					۲
					۳
					۴
					۵
					۶
					۷
					۸
					۹
					۱۰
					۱۱
					۱۲
					۱۳
					۱۴
					۱۵
					۱۶
					۱۷
					۱۸
					۱۹
					۲۰
					۲۱
					۲۲
					۲۳
					۲۴
					۲۵
					۲۶
					۲۷
					۲۸
					۲۹
					۳۰
					۳۱

شہ پوٲ ۹۱

الايوبيون

• الأيوبيون : سلالة من السلاطين اسماها صلاح الدين ونسبت الى والده أيوب بن شاذي. حكمت مصر وسورية: دمشق (۱۱۸۶ - ۱۲۶۰) حلب (۱۱۸۳ - ۱۲۶۰) واليمن (۱۱۷۳ - ۱۲۲۹).
الايوبيون في مصر

الايوبيون في حلب
 العادل آ احمد بن ايوب ۱۱۸۳ ثم مصر والشام
 الظاهر غازي آ ابن صلاح الدين ۱۱۸۶
 العزيز محمد بن غازي ۱۲۱۶
 الناصر يوسف بن محمد ۱۲۳۶ - ۱۲۶۰
 الايوبيون في حماة
 تقي الدين عمر بن توران شاه بن ايوب ۱۱۷۸
 المنصور آ احمد بن عمر ۱۱۹۱
 الناصر قلق ارسلان بن سليمان ۱۲۲۰
 المظفر آ محمود بن سليمان ۱۲۲۹
 المنصور آ محمد بن محمود ۱۲۴۴
 المظفر آ محمود بن محمد ۱۲۸۴

الناصر صلاح الدين يوسف بن ايوب ۱۱۷۴
 العزيز عثمان بن صلاح الدين ۱۱۹۳
 المنصور محمد بن عثمان ۱۱۹۸
 العادل آ احمد بن ايوب ۱۱۹۹
 الكامل آ محمد بن احمد ۱۲۱۸
 العادل آ محمد بن محمد ۱۲۳۸
 الصالح نجم الدين ايوب بن محمد ۱۲۴۰
 المعظم توران شاه بن نجم الدين ۱۲۴۹

الايوبيون في دمشق

الايوبيون في حمص
 المنصور شيركوه بن شاذي ت ۱۱۶۹
 القاهر محمد بن شيركوه ۱۱۷۸
 المجاهد شيركوه آ ابن محمد ۱۱۸۶
 المنصور ابراهيم بن شيركوه آ ۱۲۴۰
 الأشرف موسى بن ابراهيم ۱۲۴۶ - ۱۲۶۳
 الايوبيون في ميفارقين
 الناصر صلاح الدين بن ايوب ۱۱۸۵
 العادل آ احمد بن ايوب ۱۱۹۴
 الواحد نجم الدين بن سيف الدين ۱۱۹۹
 الأشرف موسى بن سيف الدين ۱۲۱۰ ثم الشام
 المظفر شهاب الدين غازي بن يوسف الدين ۱۲۲۱
 الكامل ناصر الدين محمد بن شهاب الدين ۱۲۴۴ - ۱۲۸۴

الانفصل نور الدين علي بن صلاح الدين ۱۱۹۳
 العادل آ احمد بن ايوب (مصر والشام) ۱۱۹۶
 المعظم عيسى بن احمد ۱۲۱۸
 الناصر داوود بن عيسى ۱۲۲۷
 الأشرف موسى بن احمد ۱۲۲۹
 الصالح اسماعيل بن احمد (أ) ۱۲۳۷
 (ب) ۱۲۳۹ - ۱۲۴۵
 الكامل آ محمد بن احمد ۱۲۳۸ (مصر والشام)
 العادل آ محمد بن محمد ۱۲۳۸ (مصر والشام)
 الصالح نجم الدين ايوب بن محمد (أ) ۱۲۳۹
 (ب) ۱۲۴۵ - ۱۲۴۹
 الصالح اسماعيل بن احمد (أ) ۱۲۳۹
 (ب) ۱۲۴۵ (مصر والشام)
 الصالح نجم الدين ايوب بن محمد (أ) ۱۲۴۵
 المعظم توران شاه بن نجم الدين ۱۲۵۰ - ۱۲۴۹ (مصر والشام)

نهقل له نه علام نه لمونجيد په ره ی ۱۰۴ چاپی ۱۲ بیروت ۲۰ حوزہ بیرانی ۱۹۸۲ز



وه ره با هه مومان ناله مان يه كخه ين بهلكو بهو عيشقه نيشتمان سه رخنه ين

ويتهی صلاحه دين

شہ پوئل		۹۳	
۶۳۵	جمادی الأولیٰ	الملك الكامل [الأول] محمد ، (پس از دوماہ بعد) (۱۶)	۲
۶۳۵	رجب	الملك العادل [الثاني] سيف الدين أبو بكر فرمانروایان مصر	۳
۶۳۶		الملك الصالح نجم الدين أيوب	۴
		الملك الصالح اسماعيل ، (برای بار دوم) (۱۷) ۲۷ صفر ۶۳۷	۵
		الملك الصالح نجم الدين أيوب ، (صاحب مصر) (۱۸) ۸ جمادی الأولیٰ ۶۴۳	۵
		(برای بار دوم)	۶
۶۴۷		الملك المعظم توران شاه [غازي] ، (بها مصر)	۷
۶۴۸	۱۷ ربيع الثاني	الملك الناصر [الثاني] صلاح الدين يوسف (۱۹) ، (صاحب حلب)	۵
		بيبرس ، (صاحب مصر) ۶۵۸	۸
		ج - در حلب :	۹
۵۷۹		الملك العادل [الأول] سيف الدين أبو بكر أحمد	۷۵
			۱۱
		(۱) پس از مرگ الملك الصالح نجم الدين أيوب ، زن او شجرالدرد حکومت را در دست گرفته و در ۱۵ صفر ۶۴۸ پس از مرگ تورانشاه خود را ملکه خواند . دوماہ بعد در ۲۹ ربيع الثاني لقب سلطان را به شوهرش أيوب داد ولی همچنان تاجپایان عمر خود در ۲۷ ربيع الاول سال ۶۵۵ قدرت را در دست داشت . نک . St. Lane-Poole : Br. M. Cat. IV Introd. XVII.	۱۲
		(۲) صلاح الدين در محرم سال ۵۷۲ هـ حکومت دمشق را به برادر بزرگترش تورانشاه اول داد .	۱۳
		(۳) از سال ۵۸۹ بزرگ این خاندان شد . در ۵۹۲ معزول گشته و حاکم صرخد گشت . پس از آن از سال ۵۹۵ تا ۵۹۷ هـ در مصر ، اناپک شد و از ۵۹۷ تا ۵۹۹ فرمانروای قلعه ی النجم و سروج و سمیاط شد . سپس در صفر سال ۶۲۲ هـ در سمیاط درگذشت . نک . ابن خلکان ج ۲ ص ۳۵۲ (طبع مصر ۱ ص ۳۷۱)	۱۴
		(۴) ابومنصور عزالدین آیبک المعظم فرمانروای صرخد ، از سال ۶۲۴ تا ۶۲۶ فرمانروای دمشق بود .	۱۵
		(۵) درهمی مربوط به این سال از وی بدست آمده که در (Br. M. Add. 1 N° 437 e.p. 335) موزه بریتانیا است و احتمال است که او در اواخر سال ۶۳۴ مرده باشد .	۱۶
		(۶) الجواد یونس بن مودود که از ۶۳۵ تا ۶۳۶ فرمانروای کرد .	۱۷
		(۷) کتیبه ای از او در دمشق در جنبه شمالی باروی قدیم شهر باقی است که تاریخ آن ۶۴۱ است . نک . (Berchem : Inschriften Oppenheim (Sauvaire : p. 152, N° 192) ، و از سال ۶۴۲ به بالا ، نک . J. As. mai-juin 1894, p. 499 note 338) این خلکان ج ۳ ص ۲۴۵	۱۸
		(۸) باطاعت سلجوقیان (کبخسرو دوم سلجوقی) درآمد . نک . (Contr. I, N° 77) .	۱۹
		(۹) هلاکو فرمان بکشتن اوداد (سال ۶۵۹) .	۱۹
۵۵۸۲	جمادی الآخر سنه ۵۵۸۲	الملك الظاهر غياث الدين أبو الفتح غازي [الأول] ، (شیمی . مترقی در ۲۴ جمادی الآخر سنه ۶۱۴)	۲۰
۶۱۳	جمادی الآخر	الملك العزيز غياث الدين أبو المظفر محمد ، (مترو در ۴ ربيع الأول سنه ۶۳۴)	۲۱
۶۳۴	ربيع الأول	ضيفه خاتون (۲۱)	۲۲
۶۳۴		الملك الناصر [الثاني] صلاح الدين يوسف (۲۲) ، (از سنه ۶۴۸ در دمشق نیز بوده است ، مترقی در شوال سنه ۶۵۸)	۲۳
		د - در میا فاروقین (و سنجار) (۲۳) :	۲۴
۵۸۱	جمادی الأولیٰ	الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب (۲۵)	۲۵
۵۹۱		الملك العادل سيف الدين أبو بكر ، (صاحب دمشق)	۲۶
۵۹۶		الملك الأوجده نجم الدين أيوب	۲۷
۶۰۷		الملك الأشرف [الأول] مظفر الدين أبو الفتح (نک : دمشق)	۲۸
۶۱۷		الملك المظفر شهاب الدين غازي	۲۹
			۳۰
			۳۱

شبه پۆل ۹۴		
۶۲۸	فتح موقت مغول	۲
۶۴۲	الملك الكامل [الثاني] ناصر الدين محمد	۳
۶۵۸	فتح . . . بطور نهایی	۴
	هـ - در العین :	
۵۶۹ ^(۷)	الملك المعظم شمس الدين توران شاه [الأول] بن أيوب ^(۷)	۵
۵۷۷ ^(۸)	الملك العزيز سيف الاسلام ظهير الدين أبو الفوارس طغتكين بن أيوب	۶
	(به یمن نرسید تا . . . ۵۷۸)	۷
۵۹۳	معرز الدين اسماعيل بن طغتكين	۸
۵۹۸	الملك الناصر أيوب بن طغتكين	۹
۶۱۱	الملك المظفر سلیمان بن سعد الدين شاهنشاه [الثاني] ، (متوفى سنه ۶۴۹)	۱۰
۶۱۲	الملك المسعود صلاح الدين يوسف بن الكامل	۱۱
۶۱۹	استیلاء بر مکه	۱۲
۶۲۶	نبی رسول	۱۳
	و - در بعلبك ^(۹) :	
۵۶۸	الملك المعظم شمس الدين توران شاه [الأول] بن أيوب	۱۴
۵۷۵	عز الدين قرطخ شاه داود بن شاهنشاه ^(۱۰) [الأول]	۱۵
	انعامت گزیدوی ارسال ۵۶۸ آنشهر را با حکومت یمن در دست داشت اما در ذیقعدہ سال ۵۷۵ معزول شد و فرمانروای اسکندریه گشت و در اول صفر ۵۷۶ در آنجا درگذشت . نک . ابن خلکان (دو اسلان) ج ۱ ص ۲۸۲ (طبع مصر ۱ ص ۲۳۷)	۱۶
	(۸) نک . الخزرجی (العقود اللولویه ص ۲۹) وی در ۱۹ شوال سال ۵۹۳ ، در یمن درگذشت . نک ابن خلکان (دو اسلان) ج ۱ ص ۶۵۵ ج ۲ ص ۵۵۲ (طبع مصر ۱ ص ۲۳۷)	۱۷
	(۹) در این باره زاخانو (Sachan) در کتاب خود (Verzeichniss p. 19) آنچه را که ذکر کرده صحیح نیست . نک . دائره المعارف اسلام (طبع فرانسه)	۱۸
	(۱۰) نک . (J. Ath. XI) والتجويد الزاهره (ج ۶ ص ۲۶) . وابن خلکان ج ۱ ص ۶۱۵	۱۹
	(۱) نک . ابوالفدا ج ۳ ص ۱۷۹ (مترجم عربی)	۲۰
	(۲) عامل سلجوقیان بود . نک ابوالفدا ج ۳ ص ۱۷۰ ص ۲۲۰	۲۱
	(Contr. I, N° 77, III N° 1 522) (Lavoix, III, N° 570) ابن خلکان ج ۲ ص ۴۴۶ (Corrections p. 595)	۲۲
	(۳) نک . (Contrib. III, Nos 517-519)	۲۳
	(۴) این تاریخ استیلاى صلاح الدين بر ميفارقين است .	۲۴
	(۵) نایب اودر ميفارقين ، تقى الدين عمر بن شاهنشاه فرمانروای حماة بود .	۲۵
	(۶) در نهم شوال ۵۶۹ برزید و محرم ۵۷۰ برصنعا استیلا یافت . نک . الخزرجی . العقود اللولویه طبع کيب ص ۲۹ .	۲۶
	(۷) توران شاه اول در محرم ۵۷۲ از یمن بازگشته و در بعلبك	۲۷
	الملك الأجد مجد الدين بهرام شاه بن داود ^(۱۱)	۲۸
۶۲۷	الملك الأشرف [الأول] بن مظفر الدين موسى (صاحب دمشق)	۲۹
۶۳۵	الصلاح اسماعيل ، (برادر اولی)	۳۰
۶۴۳	الصلاح أيوب	۳۱
۶۴۷	توران شاه [الرابع]	۳۲
۶۴۸	الناصر يوسف ، (تا سنه ۶۵۸)	۳۳

شہ پوئل		۹۵	ز - در حصص :	
۵۷۴			الملك القاهر ناصر الدين محمد بن شيركوه، (متوفى در ۱ ذى الحجه سنه ۵۸۱)	۲
۵۸۱	ذو الحجه		الملك المجاهد صلاح الدين شيركوه [الثانى]، (متوفى در ۱۹ رجب سنه ۶۲۷)	۳
۶۳۷	رجب		الملك المنصور ناصر الدين ابراهيم بن شيركوه [الثانى]، (متوفى در ۱۰ صفر سنه ۶۴۴)	۴
۶۴۴	صفر		الملك الأشرف مظفر الدين موسى [الثانى] بن ابراهيم، (متوفى در ۱۰ صفر سنه ۶۶۲)	۵
			صاحب تل باشر نيز بود ۶۴۸ - ۶۴۶	۶
			استيلاى بيبرس بر حصص ۶۶۱	۷
				۸
			ح - در الكرك :	۹
۵۸۴			الملك العادل [الأول] سيف الدين أبو بكر بن أبوب	۱۰
۵۹۲			الملك المعظم شرف الدين عيسى بن أبى بكر، (سبس در دمشق)	۱۱
۶۲۴			الملك الناصر صلاح الدين داود بن عيسى، (صاحب دمشق)، (استيلاى بر بيت المقدس در ۹ جادى الاولى سنه ۶۳۷)	۱۲
۶۳۷			الملك المقيت نضر الدين عمر بن العادل [الثانى] بن الكامل	۱۳
			استيلاى بيبرس بر الكرك ۶۶۱	۱۴
				۱۵
			ط - در حماة :	۱۶
۵۷۴			الملك المنظر [الأول] تقي الدين أبو سعيد عمر ^(۱) ، (متوفى در ۱۹ رمضان سنه ۵۸۷)	۱۷
۵۸۷	رمضان		الملك المنصور [الأول] ناصر الدين أبو المعالى محمد، (متوفى در ۲۲ ذى القعدة سنه ۶۱۷)	۱۸
۶۱۷	ذو القعدة		الملك الناصر صلاح الدين قلاج أرسلان	۱۹
۶۲۶			الملك المنظر [الثانى] تقي الدين محمود	۲۰
۶۴۲			الملك المنصور [الثانى] سيف الدين محمد ^(۲)	۲۱
				۲۲
				۲۳
			(۱) الزاهدانى رادر ۶۲۷ بجای بعلبك گرفت ودر ۱۲ شوال سال ۶۲۸ بقتل رسيدتنگ النجوم الزاهره (ج ۶ ص ۱۲۱) ترجم عربى	۲۴
			(۲) وى از سال ۵۸۶ نيز فرمانرواى حران والرها بود . نک . ابن خالكان (ج ۱ ص ۲۸۲) و (دو اسلان) ج ۲ ص ۲۹۱	۲۵
			(۳) در سال ۶۵۸ معزول شد و بسى اراندى روى کار آمد	۲۶
		سنه ۶۸۳ هـ	الملك المنظر [الثالث] تقي الدين محمود، (متوفى در ۲۱ ذى القعدة سنه ۶۹۸)	۲۷
			استيلاى ناصر محمد بر حماة واکذارى آن به امير سنقر ۶۹۸	۲۸
۷۱۰	۱۸ جادى الأولى		الملك الصالح المؤيد عماد الدين أبو الفدا اسماعيل ^(۱)	۲۹
۷۳۲	۲۳ محرم		الملك الأفضل محمد بن اسماعيل	۳۰
				۳۱
				۳۲
				۳۳
				۳۴
				۳۵
				۳۶
				۳۷
				۳۸
				۳۹
				۴۰
				۴۱

شهبول - ۹۶			
		ی - دو حصن كيفا (وآمد) :	۲
۶۲۹	.....	الملك الصالح نجم الدين أيوب بن الكامل	۳
	۶۳۳	درالها وهران	۴
	۶۳۰	درخجارج و تصيين	۵
۶۳۶	.....	الملك المعظم توران شاه [الرابع] بن أيوب بن الكامل ^(۱)	۶
۶۴۷	.....	الملك الموحد تقي الدين عبد الله بن توران شاه ^(۲)	۷
۶۸۲	.....	الملك الكامل أبو بكر محمد بن عبد الله	۸
—	.....	الملك العادل مجير الدين محمد بن أبي بكر	۹
—	.....	الملك العادل شهاب الدين غازي بن محمد	۱۰
—	.....	الملك الصالح أبو بكر بن غازي	۱۱
۷۸۰	.....	الملك العادل نغر الدين سليمان بن غازي	۱۲
—	.....	الملك الأشرف شرف الدين احمد بن سليمان	۱۳
۸۳۶	.....	الملك الصالح صلاح الدين خليل [الأول] بن أحمد	۱۴
۸۵۶	.....	الملك الكامل أحمد بن خليل	۱۵
—	.....	الملك العادل خلف بن محمد بن أحمد	۱۶
۸۶۶	.....	خليل [الثاني] بن سليمان بن أحمد (?)	۱۷
—	.....	سليمان [الثاني] بن خليل بن سليمان	۱۸
۹۳۰	.....	الحسين بن خليل بن خليل	۱۹
		وهرة با هم مومان ناله مان يه كخه ين بهلكو بهو عيشقه نيشتمان سه رخنه ين	۲۰
		ك - در آمد :	۲۱
۶۲۹ تا سنه	.....	بنی ارتق	۲۲
۶۲۹	.....	الملك الصالح نجم الدين أيوب بن الكامل	۲۳
		ل - در بانياس وسينيه :	۲۴
—	.....	الملك الأفضل نور الدين علي	۲۵
—	.....	الملك العادل [الأول] سيف الدين أبو بكر أحمد	۲۶
۶۰۸	.....	الملك العزيز [الثاني] عماد الدين عثمان بن العادل	۲۷
۶۳۰	.....	الملك الظاهر غازي بن عثمان ، (متوفى سنه ۶۳۰)	۲۸
		(۱) همان ابو الغدامورخ مشهور است . (۲) نک . (۴۹۳-۵۰۳) . p. 1910 . Ahmed Tewhid : Monnaies des Ayyubites de Hisn- Keifa (Congrès de Bruxelles 1910 , p. 493-503) (۳) آمد را در ۶۳۸ از دست داد . Sachau : Verzeichnis N°. 38 p. 19.	۲۹
سنه ۶۳۰ هـ	.....	الملك السعيد نغر الدين (يا محمد الدين) حسن (در تبعيد از سنه ۶۱۱ الی سنه ۶۰۷) .	۳۰
	۶۰۸	استيلاي بييرس بر بانياس وسينيه	۳۱
		م - در بصري :	۳۲
۶۱۵	.....	الملك الصالح عماد الدين أبو طاهر اسماعيل بن العادل	۳۳
	.....	تا سنه ۶۱۴)	۳۴

		۹۷	شہ پوئل						
									۲
									۳
									۴
									۵
									۶
									۷
									۸
									۹
									۱۰
									۱۱
									۱۲
									۱۳
									۱۴
									۱۵
									۱۶
									۱۷
									۱۸
									۱۹
									۲۰
									۲۱
									۲۲
									۲۳
									۲۴
									۲۵
									۲۶
									۲۷
									۲۸
									۲۹
									۳۰
									۳۱

وینہی سہ لاجہ دین تہ یوبی کہ نو سخو کو پیہ زورہ کانی لہ موزہ خانہ کانی گورہی



تورپو نو تہ مریکا دا تہ پاریزری رتہ سن ترین جیگای براترین وینہی تہم سولتانه مہزنہی کورده.

مراجع :

أبو الفدا : المختصر في أخبار البشر .
 ابن الأثير : الكامل .

Justi : Namenbuch p. 462.

M. van Berchem : Arabische Inschriften aus Armenien
 (C. H. Becker) دائرة المعارف الاسلامية (جانب فرانسه) ماده « الأيوبيون »

St. Lane-Poole : Saladin and the fall of the Kingdom of Jerusalem
 (London 1898).

Sauvaire: Description de Damas (Imawi J-As. mars-avril 1895 p. 294.
 Recueil des Historiens des Croisades (Hist. Or.I-V).

أسامة بن منقذ (نشره Derembourg باريس ۱۸۸۹) .

Zambaur : Nouvelles Contributions, Num. Zeitschr. Wien 1914.

شبه پوئل

۹۸

(۱)
أبو بيارف

(محمد بن يزيد صلاح الدين)
 هله كه سني فخر هله ننگ و زانين به دهس بيئي
 ره حصه ت و بهره كه ت به سهر خو يدا ده بار بيئي (شبه پوئل)
 عادي (۱۱۰)
 نجم الدين ابو العكر ايوب
 (موتل در ۱۸ ذى الحجه سنه ۵۹۸هـ)^(۱۱)
 الناصر (الأول) صلاح الدين يوسف
 (زاده ميكرت سنه ۵۳۳هـ)^(۱۲)

سياف الدين
 (تكي : ۱۵۸هـ)

- ۵ - العزيز أبو يعقوب اسحق فتح الدين
 (زاده يورديتي در غره ديج الأوك سنه ۵۷۰هـ)
- ۶ - الربيد أبو الفتح مسعود نجم الدين
 (زاده يورديتي سنه ۵۷۱هـ ، موتل سنه ۶۱۶هـ)
- ۷ - الأغر أبو يوسف يعقوب شرف الدين
 (زاده يورديتي سنه ۵۷۲هـ)
- ۸ - الزاهر أبو سليمان داود يحيى الدين
 (زاده يورديتي در ۲۴ ذى الحجه سنه ۵۷۳هـ ، موتل در ۹ سفر سنه ۶۳۲هـ)
- ۹ - الفضل أبو الظفر موسى قطب الدين
 (زاده يورديتي سنه ۵۷۳هـ)
- ۱۰ - الأشرف أبو عبد الله محمد عزيز الدين
 (زاده يورديتي سنه ۵۷۵هـ)



ردیف	تاریخ	عنوان	محل	توضیحات
۲	۲۳	العزیز محمد	المعظم توران شاه الثالث (توفی ۱۰۸۸)	
۳	۲۴	زهر	أسد الدین (توفی در سیاهانه ۱۰۸۸)	
۴	۲۵	نصرة الدین		
۵	۲۶	زهر		
۶	۲۷	نصرة الدین		
۷	۲۸	نصرة الدین		
۸	۲۹	نصرة الدین		
۹	۳۰	نصرة الدین		
۱۰	۳۱	نصرة الدین		
۱۱	۳۲	نصرة الدین		
۱۲	۳۳	نصرة الدین		
۱۳	۳۴	نصرة الدین		
۱۴	۳۵	نصرة الدین		
۱۵	۳۶	نصرة الدین		
۱۶	۳۷	نصرة الدین		
۱۷	۳۸	نصرة الدین		
۱۸	۳۹	نصرة الدین		
۱۹	۴۰	نصرة الدین		
۲۰	۴۱	نصرة الدین		

هدیه گه سسی فدر هه لگه و زانین به دهس بیئی
 ره حجه ت و به ره که ت به سهر خو بیئا ده بار بیئی (شبه پوئل)

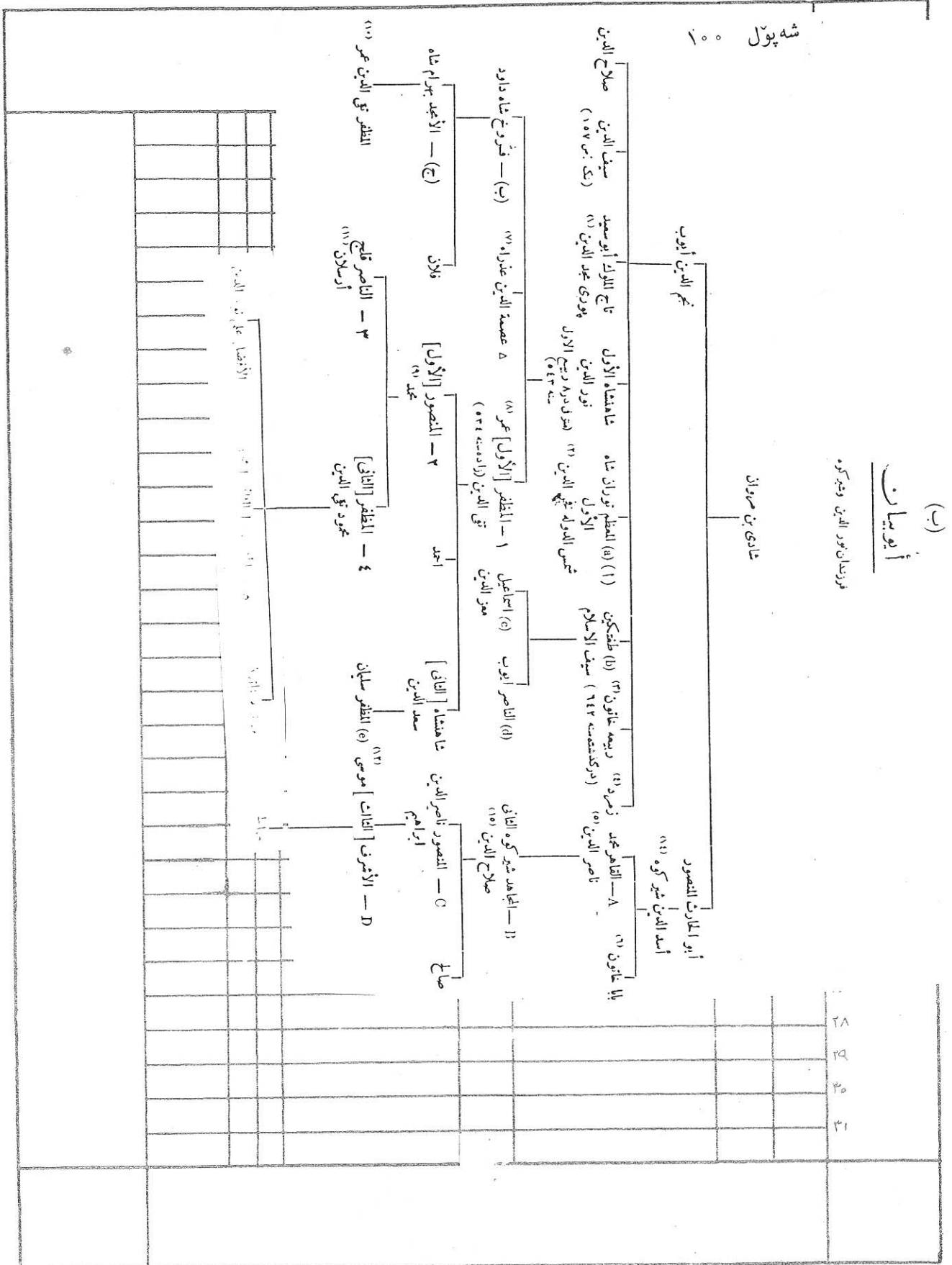
(۱) ابن خلکان (جانب السلطنه ج ۱ ص ۲۴۳) و جانب مبرج ج ۱ ص ۸۴.
 (۲) مختصر معجم الدین ابن سینا ص ۵۷۹ فیه ما یروى عنه.
 (۳) دستخوارى دوم راه زهى گویت . رجوع کنیم به ارتقائى.
 (۴) مادرتوروس نامه دهختره ص ۱۰۷۸ . ابن خلکان (جانب السلطنه ج ۱ ص ۲۴۳) و جانب مبرج ج ۱ ص ۴۰۲.
 (۵) در ده دقى الحجه سال ۱۰۸۸ قمرى ، و باطله دهخترى کامل.
 (۶) راه زهى گویت . در ۳ رجب الاول سال ۶۲۴ در گویت .
 (۷) باکسیر و دود و پارسى کرده نکره ۵۹۹ III Contr.
 (۸) باال ۶۲۸ قمرى و پارسى کرده بود . ک . ابن خلکان (جانب السلطنه ج ۱ ص ۱۷۴) ابن خلکان لفظ از امیر السیون ذکر کرده است .
 (۹) ک . السلطنه ج ۱ ص ۲۸۹ . مبرج مرسى .
 (۱۰) ک . السلطنه ج ۱ ص ۳۸۹ . مبرج مرسى .
 (۱۱) ک . السلطنه ج ۱ ص ۳۸۹ . مبرج مرسى .

۱۰- الاشراف أبو عبد الله محمد عزیز الدین (زاده روم سنه ۵۷۵)
 ۱۱- محسن أبو العباس أحمد ظهیر الدین (زاده روم سنه ۵۷۷)
 ۱۲- المعظم أبو منصور توران شاه (الثانی) بغر الدین (ساجد روم سنه ۵۷۷)
 ۱۳- الجواد أبو سعید آیوب رکن الدین (زاده روم سنه ۵۷۸)
 ۱۴- غالب أبو الفتح ملک شاه ناصر الدین (زاده روم سنه ۵۷۸)
 ۱۵- المنصور أبو بکر عز الدین (زاده روم سنه ۵۷۸)
 ۱۶- شافى ء إمام الدین ء (مادرش کبیر بود)
 ۱۷- مروان نصرة الدین ء (مادرش کبیر بود)
 ۱۸- انخضر مظفر الدین المشعر ء (ساجد پهرى)
 ۱۹- مؤمنه خاتون ء (به زهى الکامل عمده بن السائد روم آمد)
 ۲۰- فلانه ء (به زهى حاتم الدین لاجین عمر در آمد)

(ب)
أبو بيارف
فوزيد بن نور الدين وشيركوه

شادي بن صوان

شبه پۆل ۱۰۰



	<p>۱۰۱ / شه پۆل</p>	<p>ارسالان ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰</p>	
	<p>الأفضل على نور الدين</p>	<p>المقصود [الثاني] محمد سيف الدين</p>	
<p>أحمد الدين عمر</p>	<p>المؤيد أبو القاسم</p>	<p>المقصود [الثالث] محمود بن سيف الدين</p>	
<p>الأفضل محمد</p>	<p>حسن</p>	<p>محمد بن سيف الدين</p>	
<p>۱ - حروف ا، ب، ج، ح، خ، د</p>	<p>۲ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	<p>۳ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	
<p>۴ - حروف ا، ب، ج، ح، خ، د</p>	<p>۵ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	<p>۶ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	
<p>۷ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	<p>۸ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	<p>۹ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	
<p>۱۰ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	<p>۱۱ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	<p>۱۲ - حروف هـ، و، ز، ح، ط، ث، ذ، ذ، ح، ح</p>	

(۱۰) بشپا تکلر الدررمة الاجمیه: دیوهفتی 302 p. I.c. Sauvaire
 (۱۱) ارسال ۶۲۶ - ۶۳۰ سیر یازدهوی بارین بوده است.
 (۱۲) در رمضان ۶۲۷ راجعه شد و ارسال ۶۴۶ - ۶۴۸ در ماه ربیع الاول ۶۲۲ در
 صل باخر بود.
 (۱۳) همان بونج معروف است. در جمادی الاول ۶۲۲ در
 دمشق راجعه شد و در محرم ۶۲۲ در جمادئ در گذشت.
 (۱۴) در ۹ ذی الحجه سال ۵۸۱ در گذشت تک. این خلکان
 (جانب السین ج ۱ ص ۶۲۶) و جانب صبیح ۱ ص ۱۲۷.
 (۱۵) ارسال ۵۶۹ راجعه شد و در ۱۹ رجب ۶۲۷ در گذشت.

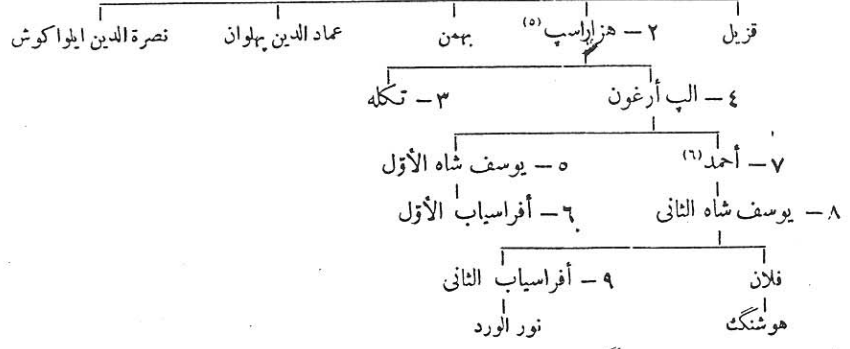
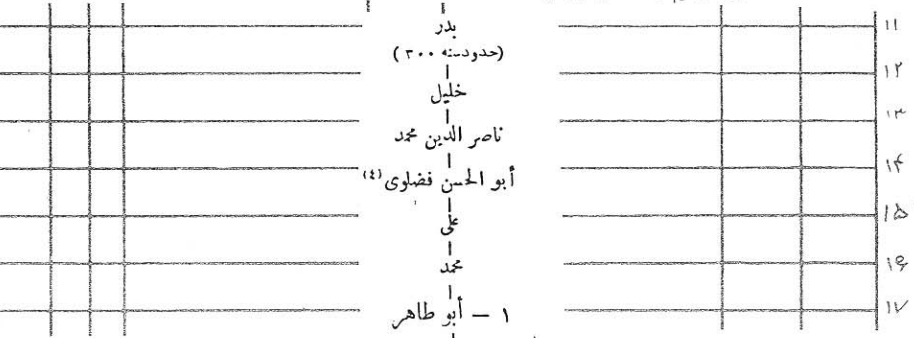
(۶) در رمضان سال ۵۵۵ برابر زادروز خود و هر دو ماه عربی و ختنه سیف
 الدین در سیاحتین مدرسه کونکوجکا (المادله در دمشق ترک کرد تک.
 (Iltanwi, J. As. min-juin 1894 p. 424).
 (۷) بشپا تکلر الدررمة اللغزیه و در دمشق سال ۵۸۰ (J.As. min-juin 1894, p. 413, 478, notes 204, 205 et 426).
 (۸) با غار به خاتون تخت کامل من سیف الدین راجعه کرد.
 (۹) بولیس است که کتاب طبقات العمراء را در ۱۰ جلد تا لطف
 کرده است. تک. Sauvaires
 Iltanwi, J. As. min-juin 1894, p. 486, note 211.

(۱) در ذی الحجه سال ۵۵۶ راجعه شد و در ۲۳ صفر ۵۷۸ در
 حلب در گذشت تک. این خلکان (جانب السین ج ۱ ص ۱۲۷)
 و جانب صبیح ۱ ص ۴۴.
 (۲) ارسال ۵۶۸ - ۵۷۵ بر ملک سیر یازدهوی کرد.
 (۳) تخت با سعاد الدین سعید بن معین الدین (اولی اردن)
 در گذشت در ۵۸۱، و سپس با نظیر الدین کونکوری (اریل)
 راجعه کرد.
 (۴) به لقب اوست الشام است. تخت با لاجین و سپس با
 الشاهر و بعداً مورالین راجعه کرد (تک. یازدهوی و عسار و
 ۵۰۰ - ۵۰۱ جواهر تورانیه اول است. در ۱۶ ذی القعدة سال
 ۶۱۶ در گذشت.
 (۵) یاد خیر عموی خودت الشام راجعه کرد و یک دور قی
 در ذی الحجه ۵۸۱ در گذشت تک. Iltanwi, J. As. min-juin 1894 p. 475
 mats-vrtil 1896, p. 265.

				۱۰۳ - / شه پۆل	۲
		حسنویه			۳
		فلان	۱ - فضلوویه		۴
		محمود	۲ -		۵
		هزاراسپ	۳ -		۶
		حسنویه	۴ -		۷
		مظفر الدین	۵ -		۸
		فلان	۶ - قطب الدین		۹
		نظام الدین	۷ -		۱۰
		نصرة الدین	۸ -		۱۱
		جلال الدین	۹ -		۱۲
		بهاء الدین	۱۰ -		۱۳
		نظام الدین	۱۲ -		۱۴
		غیاث الدین	۱۱ -		۱۵
				مراجع :	
				ابن الأثیر: الكامل فی التاريخ .	
				تاریخ گزیده .	
				Sachau : Verzeichnis N° 65, p. 26	
				Barthold : Musulmanskia Dynastii p. 298.	
				دائرة المعارف الإسلامیة (چاپ فرانسه) ، ماده : « شاینکاره » (V. F. Büchner)	
				<u>۲۲۷ - بنی هزاراسپ آتابکن لورستان^(۳) کبری</u>	
				بایخت آیدج	
		سنه ۵۴۳ هـ		۱ - أبو طاهر بن محمد ، (قیام علیه سنقر و گرفتن لقب آتابك ^(۴) ، متولى سنه ۵۰۰) .	
		حدود ۶۰۰		۲ - نصره الدین هزاراسپ بن ابی طاهر ، (لقب آتابك گرفت .) .	
		۶۵۰		۳ - 'نكله بن هزاراسپ ، (با هوللا كوچنك بندداد سنه ۶۵۰ رفت) .	
		۶۵۷		۴ - شمسه الدین [لب ارغون بن هزاراسپ] .	
		۶۷۳		۵ - یوسف شاه [الأول] بن ألب ارغون ، (اورا آیتا حكومت داد) .	
				(۱) یار تولد نظام الدین را بر سهاء الدین دانسته است .	
				(۲) پس مطالب بارتولد (۱۵۲) و منجم باشی اختلاف بسیار	
				(۳) با لورستان ، نك . تاریخ گزیده ج (ص ۵۵۰) . (مترجم عربی)	
				(۴) نك . تاریخ گزیده ج (ص ۵۵۸) . (مترجم عربی)	
					۲۷
					۲۸
					۲۹
					۳۰
					۳۱

۱۰۴ / شه پۆل

۶	حدود	سنه ۶۸۷ هـ	۶ - أفراسياب [الأول] بن يوسف شاه، (اورا كيخاتوتشيت كرد) مدتي اسمهان را اشغال كرد
۷		۶۹۹	۷ - نصره الدين أحمد بن ألب ارغون ^(۱) ، (اورا غازان حكومت داد)
۸		۷۳۳	۸ - ركن الدين يوسف شاه [الثاني] بن أحمد ^(۲)
۹		۷۴۰	۹ - مظفر الدين أفراسياب [الثاني] بن يوسف
۱۰		۷۵۶	۱۰ - شمس الدين هوشنگ ^(۳) بن فلان بن يوسف يا نور الورد بن افراسياب [الثاني]
	حدود	۷۸۰	أحمد (?)
	»	۸۱۵	ابو سعيد (?)
	»	۸۲۰	حسين
		۸۲۷	غياث الدين اورا ابراهيم بن شاه رخ عزل كرد



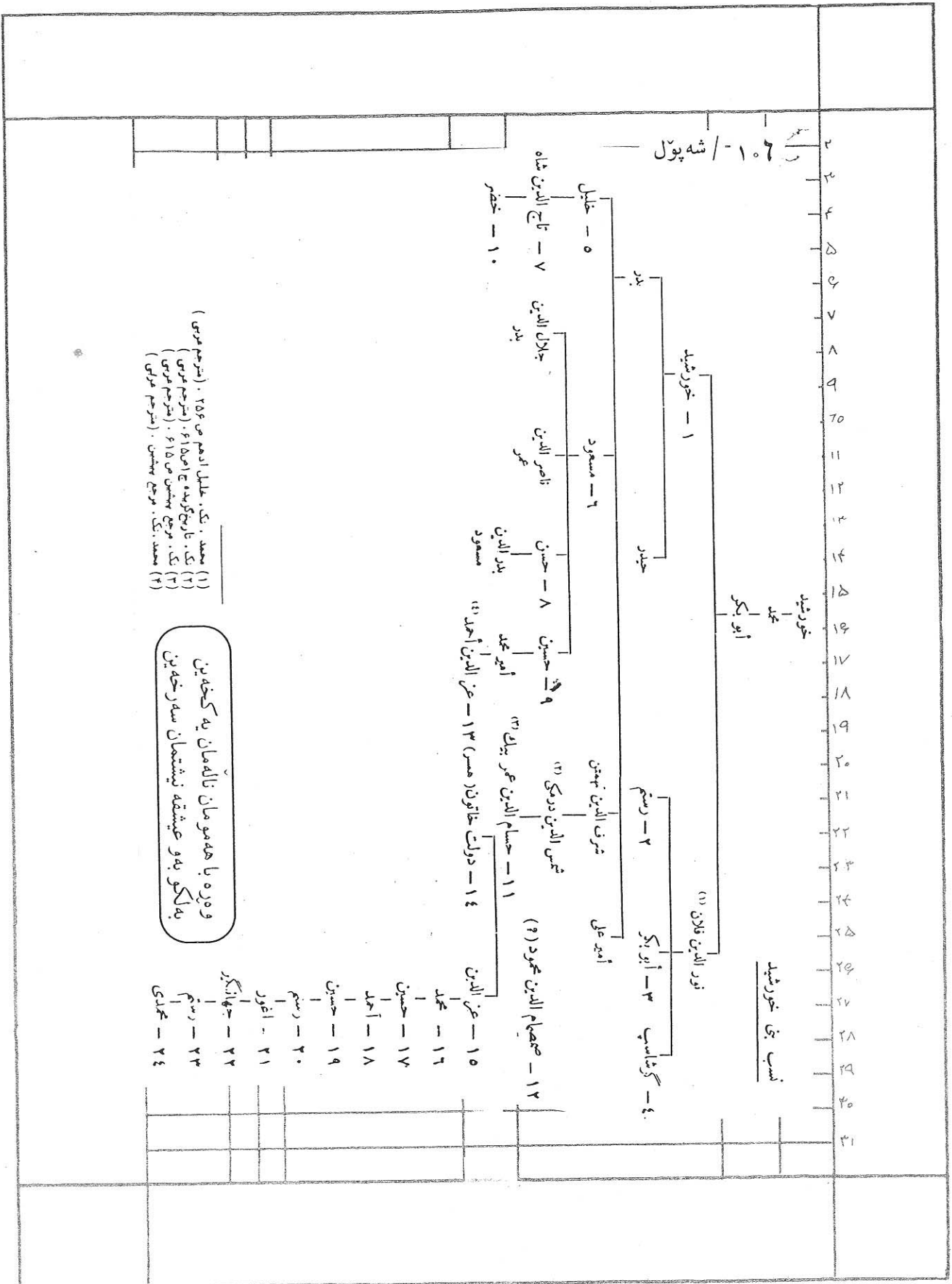
مراجع : جويني : تاريخ جهان گشاي :

Howorth : History of the Mongols, III, p. 140, 406. 751 à 6.
Justi : Iranisches Namenbuch, p. 460.

(۶) خليل ادهم (ص ۲۵۳) به نقل از كتاب شرفنامه و كتاب جامع الدول منجم باشي آورده است كه نصرت الدين احمد بن يوسف شاه اول، يوسف شاه دوم بن نصرت الدين احمد داراي فرزندانى به نام پشتك و افراسياب دوم شدند. پشتك خود داراي دو فرزند به نام هوشنگ و احمد شد. احمد بن پشتك جز داراي فرزندی به نام ابوسعید شد كه پسرش شاه حسين جانشین او شد. ولی هوشنگ بن پشتك را فرزندی به نام كاوس بود و نوه اش غياث الدين نام داشت. (مترجم عربی)

(۱) حمدالله مستوفی در تاريخ گزيده اورا پسر الب ارغون ندانست و وی را پسر يوسف شاه ذکر کرده است. (مترجم عربی)
(۲) شوشتر و حویزه و بصره را به املاک خود ضمیمه كرد.
(۳) خليل ادهم (ص ۲۵۲) به نقل از كتاب شرفنامه نام اورا پشتك آورده است. (مترجم عربی)
(۴) نك. تاريخ گزيده ج ۱ ص ۵۵۶. (مترجم عربی)
(۵) با دختر تكله بن زنگی انايك سلغری زناشویی كرد.

		۵۰۱ / شه پؤل		
		نسب بنی خورشید		۲
		بنی خورشید اُتابکان لرستان صغری		۳
		(باهتخت خرم آباد (۱))		۴
		نسل اول :		۵
سنه ۵۴۷ هـ	۱	شجاع الدین خورشید بن ابی بکر بن محمد، (۲)	اذب اُتابک بگرفت.	۵
۶۲۱	۲	سیف الدین رستم بن نور الدین (۳)	.....	۶
—	۳	شرف الدین ابو بکر بن نور الدین	.....	۷
—	۴	عز الدین گرشاسب بن نور الدین	.....	۸
—	۵	حسام الدین خلیل بن بدر بن خورشید	.....	۹
۶۴۰	۶	بدر الدین مسعود بن بدر، (اورا منکرتا آن حکومت داد)	.....	۱۰
	۷	جلال الدین بدر بن مسعود	.....	۱۱
	۸	ناصر الدین عمر بن مسعود	.....	۱۲
۶۵۸	۹	تاج الدین شاه بن خلیل، (اورا اُتابا منصوب کرد و سپس دستور قتلشرا داد)	.....	۱۳
۶۷۷	۱۰	فلک الدین حسن بن مسعود	.....	۱۴
۶۷۷	۱۱	عز الدین حسین بن مسعود	.....	۱۵
۶۹۲	۱۲	جمال الدین خضر بن تاج الدین، (اورا اکیخان حکومت داد)	.....	۱۶
۶۹۳	۱۳	حسام الدین (۴) عمر بک بن شمس الدین درمکی بن تمقن	.....	۱۷
۶۹۳	۱۴	صمصام الدین محمود (۵) بن نور الدین محمد الثاني	.....	۱۸
۶۹۵	۱۵	عز الدین أحمد بن امیر محمد (۶) بن عز الدین حسین	.....	۱۹
۷۱۶	۱۶	دولت خاتون (سپه او)، (از تخت کناره گرفت برای ز الدین برادر شوهرش)	.....	۲۰
		نسل دوم :		۲۱
۷۱۶	۱۷	عز الدین	.....	۲۲
۷۳۰	۱۸	عز الدین محمد بن عز الدین	.....	۲۳
۷۷۰	۱۹	عز الدین حسین بن محمد، (جنگیامبور)	.....	۲۴
۸۰۷	۲۰	سیدی أحمد بن حسین	.....	۲۵
۸۱۰	۲۱	حسین بن أحمد	.....	۲۶
—	۲۲	رستم بن حسین، (مطعم شاه اسماعیل صفوی شد)	.....	۲۷
—	۲۳	أغوز (۷) خان بن رستم	.....	۲۸
—	۲۴	جهانگیر بن رستم	.....	۲۹
—	۲۵	رستم بن جهانگیر	.....	۳۰
—	۲۶	محمدی بک بن جهانگیر	.....	۳۱
—	۲۷	شاه وردی، (تسلط صفوی)	.....
		مراجع : میخوند: روضة الصفا:		
		تاریخ گزیده.		
		Howorth: History of the Mongols, vol. III, p. 140, 406, 754		
		Sachau: Verzeichnis N° 72, p. 28.		
		Justi: Iranisches Namenbuch p. 461.		
		(۴) نک. تاریخ گزیده ج ۱ ص ۶۱۴. (مترجم عربی)	(۱) نک. باقوت. معجم البلدان ج ۲ ص ۴۳۶. (مترجم عربی)	
		(۵) نک. تاریخ گزیده ج ۱ ص ۶۱۶. (مترجم عربی)	(۲) در سال ۵۴۷ از طرف سلجوقیان کارگزار لرستان کوچک	
		(۶) تحت قیومیت عمویش بدرالدین مسعود بن فلک الدین	بود. از سال ۵۷۰ مستقل شد و خلیفه الناصر او و برادرش را	
		بود. در سال ۷۱۶ در گذشت. خلیل ادهم (ص ۲۵۵) نام	زدانی کرد. در سال ۵۹۰ بازگشت و در سال ۶۲۱ در صد	
		اورا عزالدین محمد آورده است. (مترجم عربی)	سالگی در گذشت.	
		(۷) خلیل ادهم (ص ۲۵۵) نام او را اوغور شاه آورده است.	(۳) بصر عمویش امیرعلی بن بدر او را بهناکهان بگشت.	
		(مترجم عربی)		



و درہ با ہہ مو مان نالہ مان یہ کخہ نین
بہ لگو یہ و عیشقہ نیشتمان سہ رخہ نین